

ISSN 2414-4746

MODERN VECTORS OF SCIENCE AND EDUCATION
DEVELOPMENT IN CHINA AND UKRAINE
中国与乌克兰科学及教育前沿研究



2022
ISSUE № 8

ISSN 2414-4746

MODERN VECTORS OF SCIENCE AND EDUCATION

DEVELOPMENT IN CHINA AND UKRAINE

中国与乌克兰科学及教育前沿研究



**State institution “South Ukrainian National Pedagogical University
named after K. D. Ushynsky”**

Harbin Engineering University

**2022
ISSUE № 8**

Odesa, Ukraine

Harbin, the People’s Republic of China

(Chinese as a foreign language) are developing in the direction of scientific, refined and practical issues.

Keywords: *teaching Chinese as a foreign language, teaching Chinese characters, research summary.*

UDC: 37.091.33:37.016:811.581:81.243(045)

应煜阳

汉语国际教育硕士

乌克兰南方师范大学孔子学院志愿者教师

敖德萨，乌克兰

论现代教育技术手段在对外汉字教学中的应用

随着科技的发展变化，现代教育技术手段在对外汉语教学中的应用日趋多样化，汉字教学作为对外汉语教学中的难点，如何与现代教育技术有机结合起来，成为汉字教学能否取得成功的重要因素。

关键词：技术手段，对外汉语，汉字教学

汉字教学是对外汉语教学中必不可少的环节，通常也是难度最大、留学生掌握最为薄弱的环节。传统的汉字教学手段较为单一，通常以汉字读写的反复操练为主，较为枯燥，效果往往不尽人意，随着现代教育技术手段的发展，汉字教学完全可以不再拘泥于传统的教学方法，对外汉语汉字教学可以借助现代教育技术手段，做到既能让留学生掌握汉字，又能充分体会到学习汉字的趣味性。

一、对外汉字教学概述

（一）对外汉字教学的必要性

随着中国国际影响力的不断提升，在全球范围内掀起了一场“汉语热”。越来越多的人开始学习汉语，但是由于汉字“难学”“难认”“难教”的特点，对外汉字的教学一直是对外汉语教学中的难点所在。传统的对外汉语教学相对而言更加重视汉语口语的教学，对汉字教学的关注不够。进入信息化时代，只掌握汉字的听说能力远远不能满足现实生活中的交际需求。因此，提高留学生对汉字的书写能力，已经成为刻不容缓的问题。

（二）留学生学习汉字的难点

在字形方面，汉字属于二维平面内形体复杂的方块结构。由一定的笔画或者部件构成，每一个汉字都有特定的笔画顺序，其大小位置都有严格的规范，因此留学生在书写汉字是容易多写、少写或错写笔画，形成错别字。

在字音方面，汉字的特点之一就是基本上一个字是一个音节，但是一个音节却可以对应很多个字，即一音多字，所以汉语音节只有 415 个，却可以用几万个汉字来表示，留学生听到一个音，必须要在词组或者语境中才能具体判断到底对应哪一个字，同时还会受到语流音变、儿化韵等因素的影响，这无疑增大了留学生学习汉字的难度。

在字义方面，汉字经过几千年的发展演变，逐渐有原来的一字一义转变为一字多义，这也成为汉字难学难教的一个原因所在。

二、传统汉字教学手段的局限性

（一）教学手段单一枯燥

在传统的汉字教学中，老师往往采取板书的形式，根据教材在黑板上展示汉字的书写过程，然后让学生反复操练，这样的教学方法往往比较枯燥，因为学生可能会认为自己完全可以在课下时间进行操练，没有必要占用大量的课内时间来进行机械地操练。

同时，如果老师需要把每一个的汉字的笔画顺序都在黑板上一一展示出来，会占用大量的时间，如果长时间背对着学生进行板书，很有可能会让学生感到无聊或者厌倦，容易失去课堂控制，不利于培养留学生学习汉字的积极性。

而且如果只是教师单方面的语音输入，没有相关的图片或其它形式的辅助方式，由于大部分的留学生汉语听力水平可能还十分有限，因此当老师讲解完相关知识之后，可能无法完全理解，就算理解了，也可能会快速地遗忘。

不仅如此，传统的汉字教学方法还对老师板书水平提出了比较高的要求，如果老师自身的板书水平有限，写出来的汉字本身就是不规范的汉字，怎么能要求学生书写出规范的汉字？

（二）把汉字教学与汉字文化教学割裂开来

汉字是形音义三者结合的表意体系文字，传统的汉字教学方法比较侧重于汉字的形体上的教学，注重笔画顺序，各个笔画部件之间的大小位置关系，同时也是受到展示手段上的局限性，容易忽视汉字内在的文化内涵的教学，比如汉字形体的演变过程以及含义的历史变化，无法生动形象地全方位地为留学生讲解汉字。

（三）忽视学习者的个体因素

传统汉字教学法忽视了学习者的个体因素，老师作为主导者掌控一切，由于受到传统教学法的限制，往往不会多加考虑学习者的文化背景和性格特点，比如来自以美国为代表的西方国家的学习者，性格往往比较外向，一般更喜欢图片、视频等方式的信息输入，因此可能会难以适应传统的机械操练型的学习方法，容易产生抵触和畏难情绪，不利于汉字教学的开展。

三、现代教育技术手段在对外汉字教学中的应用

（一）多媒体技术在课堂中的运用

近年来随着我国经济实力的不断增长，学校教学环境日益得到改善，多媒体设备开始在全国各大中小学普及。老师在计算机上展示制作好的课件，利用投影仪展示在白幕上，多媒体教室还配有音响系统，个别多媒体教室甚至还有课程录制功能。多媒体技术的出现和普及为对外汉字教学也带来了新的变化，老师可以提前把这节课要展示的内容放在课件中，上课直接配合课件进行讲解，不用再像以前那样在黑板上把所有的汉字笔画一一板书出来，节省了大量的时间，可以做到时刻面对学生，掌控课堂节奏。

同时，老师还可以自由地在课件中插入图片、动画、视频、音频，用多种方式吸引留学生的注意力，使汉字的讲解更为生动，有趣。比如老师可以制作汉字演变的动画，让留学生了解汉字的演变过程，这都是传统教学手段所办不到的。

老师在计算机上展示汉字的形体，比如楷体，往往都是比较标准的，不用担心由于老师的板书水平有限而写出不规范的汉字，从而给留学生学习汉字带来负面影响。

（二）各类教学软件在对外汉字教学中的应用

随着软件技术的发展，各种教学软件层出不穷，汉字教学软件也不例外，汉字教学软件的出现及应用，大大增强了留学生学习汉字的直观性，目前在汉字教学软件中常用的教学软件主要为“汉画”和“汉字经”。

1. “汉画”

“汉画”是一款集汉字笔形演示、输出为一体的汉字学习软件。教师任意指定一个字，这个软件就可以展示出模仿人手书写该汉字的过程，动态地展示该汉字的笔画顺序，我们还以通过 PPT 放大汉字的书写过程。与传统板书相比，传统板书写汉字费时间，占空间，且没有动态性，展示一遍之后不能反复重现，而且还受到教师书法水平的限制，还可能由于写的过小，或者个别同学视力较差导致看不清黑板和老师的书写过程，而“汉画”可以从起笔到落笔反复重现书写过程，随意调节界面大小，标注每一个笔画的顺序，还可以把重点笔画设置成不同的颜色，是汉字书写过程更加生动直观，吸引留学生的注意力，达到更好的教学效果。

2. “汉字经”

“汉字经”是一款集汉字学习、复习、操练为一体的汉字学习软件，同时又兼顾娱乐功能。软件包括 300 个使用率最高的汉字，2500 个国家规定的常用字和 1000 个次常用字等等。每个汉字还有配有中英文注释，除了动态演示书写过程，还有国家播音员为汉字所配音。“汉字经”还拥有丰富的娱乐功能，学

习者可以通过各种小游戏，不断深化对汉字的记忆。“汉字经”不仅适用于教学也适用学习者自学，是一款功能全面的汉字学习软件。

（三）网络学习辅助汉字教学

目前，网络学习已经成为学习者学习新知识的重要渠道之一，网络学习以其独有的优势，如学习较为自由，资源更加多样丰富，没有时间和空间的限制等等。成为对外汉字教学的重要手段。

1. 网络孔子学院

网络孔子学院是由孔子学院总部、国家汉办主办的，基于服务全球汉语学习者及全球孔子学院师生的一个综合网站，于2008年上线运行，发挥着汉语学习资源共享、文化交流、即时互动等重要作用。网络孔子学院的主要教学方式是线上教学，这是面授教学的一种新形式，也是教学模式的一种创新。

网站设有五十八个学习频道，涵盖汉语学习、中华文化、教学资源、互动社区、孔子学院等五大板块。学习内容十分丰富，老师和学生可以自由下载学习资源，满足教学需要。

2. 对外汉语教学网络平台

该网站对目前网络上的对外汉语教学资源进行了分类汇总。其中包括大量关于学习汉字的网络连接，以便学习者学习汉字，同时还有各种测试小程序或小游戏供学习者选择。

四、汉字节目辅助汉字教学

随着习近平总书记“文化自信”口号的提出，传统文化逐渐重新受到人们的重视。不少节目平台推出以汉字为主题的综艺节目，掀起了学习汉语的热潮。

（一）《中国汉字听写大会》与对外汉字教学

《中国汉字听写大会》是由中央电视台、国家语委于2013年推出的大型原创文化类节目，邀请国内众多语言文化专家，央视著名播音员作为评委嘉宾。作为一档综艺节目，本身就有很强的娱乐性，但是又能很好的拓展观众的汉字知识，兼具娱乐性与实用性。选手同台竞技紧张的气氛感染观众的同时，使得

观众情不自禁地集中注意力，在这种精神高度集中的情况下，观众往往对汉字的形音义的记忆更加深刻，提高了汉字识记的效率。

此外，比赛中考察的汉字，经常都是以词组的形式出现，这样更有助于观众强化字词之间的组合关系。在答案公布之后，主持人或者嘉宾还会讲解该汉字的历史演变，加深观众对汉字结构和内在文化的理解。

比赛中的汉字的选择也不是随意的，主要来源有两点，一是与生活实践息息相关的词汇汉字，二是与当下社会现象相关的汉字词汇。

值得一提的是，由于《中国汉字听写大会》的内容主要是针对母语为汉语的学习者设计的，因此对于外国留学生难度可能相对较大，需要在老师的指导下观看才能取得比较好的效果。

（二）《汉语桥》与对外汉字教学

《汉语桥》是由孔子学院举办的汉语比赛，相对于《中国汉字听写大会》，汉语桥更加贴近学习者的日常生活，在全球汉语学习者中具有较高的知名度，比赛通过在华留学生中进行海选，胜出者会集聚到北京进行最后的全国总决赛。《汉语桥》根据参赛者的年龄不同分为“汉语桥”世界大学生中文比赛、“汉语桥”世界中学生中文比赛、“汉语桥”在华留学生汉语大赛三项比赛。参赛选手分布广泛，比赛在考察选手对汉字的听说读写能力的同时，还考察选手的语用能力和对中国文化的了解程度。

《汉语桥》相对于其它一些针对于母语为汉语的观众而言，更加适合母语为非汉语的学习者观看。因为《汉语桥》的参赛选手也多为留学生，选手在比赛过程中所犯的错误也更具有代表性，在组织留学生观看的同时，还需要老师及时纠正选手所犯的错误，避免造成负面迁移。

五、总结

运用现代教育技术手段进行对外汉字教学，同传统汉字教学手段相比，拥有直观性、趣味性、综合性等特点。使留学生学习汉字不再枯燥，在了解汉字基本笔顺构造的同时也能了解到汉字本身所蕴含的内在文化，演变历程。

虽然现代教育技术手段给对外汉语教师的汉字教学带来许多的便利，但是对外汉语教师不能完全依赖这些技术手段从而放松对自己的要求，要适度把握这些技术手段运用的度和量，不能反客为主。怎样合理利用现代教育技术手段，使得留学生能更好掌握汉字知识，同时兼顾趣味性与实用性，才是我们努力方向之所在。

参考文献

- 1.黄伯荣,廖旭东.现代汉语[M].高等教育出版社,2011.
- 2.刘珣.对外汉语教学引论[M].北京:北京语言大学出版社,2000.
- 3.郑艳群.课堂上的网络和网络上的课堂——从现代教育技术看对外汉语教学的发展[J].语言文字应用,2006.(1).
- 4.郑艳群.对外汉语教育技术概论[M].商务印书馆,2012.
- 5.张文国.多媒体辅助手段西夏的对外汉字教学[D].安徽大学,2014.
- 6.张普.论汉语信息处理技术与对外汉语教学[C].第三届国际汉语教学研讨会论文集.1990 (1).

Ying Yuyang

*Master of Teaching Chinese to Speakers of Other Languages,
Volunteer Teacher of Confucius Institute at the
State institution “South Ukrainian
National Pedagogical University named after K. D. Ushynsky”,
Odesa, Ukraine*

THE APPLICATION OF MODERN EDUCATIONAL TECHNOLOGY IN TEACHING CHINESE AS A FOREIGN LANGUAGE

With the development and change of science and technology, the application of modern educational technology in teaching Chinese as a foreign language is becoming

more and more diverse. As a difficult point in teaching Chinese as a foreign language, how to organically combine Chinese teaching with modern educational technology will become a question of whether the teaching of Chinese characters can be a successful and important factor.

Keywords: *technical means, Chinese as a foreign language, Chinese character teaching.*

UDC: 37.018.43:811.581(045)

周新蕊

汉语国际教育硕士

乌克兰南方师范大学孔子学院志愿者教师

敖德萨，乌克兰

浅析线上汉语教学

受到新冠疫情的影响，学校的汉语教学从线下课程转变为线上网络教学。由于初级水平的汉语学习者刚刚接触汉语，还没有形成自己的学习方法、学习策略，所以在进行网络授课时，需要更适合的线上课程的教学方法和策略。而交互式教学模式强调学生与学生之间互动、学生与上课平台互动以及学生与教师之间互动。交互式教学模式下的网络教学拥有丰富的互动类型，能够在充分激发教师的作用的基础上激发学生的积极性等优势，对初级汉语网络课程具有重要的作用。

自2020年以来，受新冠疫情的影响，艾鲁吉特教学点的汉语教学由线下课程转变为网络课程，这对学校的汉语教学产生了非常大的影响。学生整体的汉语水平不高，甚至学习一年汉语的学生对汉语拼音还没有完全掌握。这使得艾鲁吉特教学点的汉语教学必须更新汉语教学模式与教学方法。